

Jonas Leipziger

Lesepraktiken im antiken Judentum

Materiale Textkulturen

Schriftenreihe des Sonderforschungsbereichs 933

Herausgegeben von
Ludger Lieb

Wissenschaftlicher Beirat:
Jan Christian Gertz, Markus Hilgert, Hanna Liss,
Bernd Schneidmüller, Melanie Trede
und Christian Witschel

Band 34

Jonas Leipziger

Lesepraktiken im antiken Judentum



Rezeptionsakte, Materialität und Schriftgebrauch

DE GRUYTER

ISBN 978-3-11-073762-2
e-ISBN (PDF) 978-3-11-073276-4
e-ISBN (EPUB) 978-3-11-073282-5
ISSN 2198-6932
DOI <https://doi.org/10.1515/9783110732764>



Dieses Werk ist lizenziert unter der Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International Licence. Weitere Informationen finden Sie unter <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.

Library of Congress Control Number: 2021940909

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2021 Jonas Leipziger, publiziert von Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston.
Dieses Buch ist als Open-Access-Publikation verfügbar über www.degruyter.com.

Satz: Sonderforschungsbereich 933 (Nicolai Dollt), Heidelberg
Einbandabbildung: © Cambridge University Library, T-S 12.182, 1r.
Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck

www.degruyter.com

Inhalt

Danksagung — V

Kapitel I

Die Kontextualisierung historischer Lesepraktiken und Elemente einer Textanthropologie des antiken Judentums — 1

- 1 Gliederung und Aufriss der Arbeit — 2**
- 2 Einführung und Forschungsüberblick — 6**
- 3 Textanthropologien: Die Historisierung von Leseakten — 8**
- 4 Pluralität, Vielfalt und Einheit des antiken Judentums — 13**
 - 4.1 Einheit und Pluralität: Zwischen Zentrum und diasporischer Peripherie — 13
 - 4.2 Athen und Jerusalem: Antikes Judentum und ‚Hellenismus‘ — 15
 - 4.3 Einfluss und kulturelle Verortung der rabbinischen Bewegung — 18
 - 4.4 Zweierlei Diaspora — 20
- 5 Zusammenfassung: Konsequenzen und Grundlegungen — 21**

Kapitel II

Medialität und die Genese ritualisierten Lesens — 23

- 1 Die Offenheit von ‚Tora‘ — 25**
 - 1.1 Die Pluralität der Überlieferung antiker jüdischer Schriften — 26
 - 1.2 Mehr als die ‚kanonische‘ ‚Bibel‘ und ‚Tora‘? — 27
 - 1.3 ‚Kanon‘ im antiken Judentum? Über Kanonisierungsprozesse — 30
 - 1.4 Der gelesene Text — 37
 - 1.5 Fazit: Die Literatur des Gelesenen als kanonische Praxis? — 38
- 2 Mediale Aspekte des Lesens — 39**
 - 2.1 Performanz und Performance — 39
 - 2.2 Lesefähigkeit, Bildung und Erziehung im Antiken Judentum — 40
 - 2.3 Lautes und leises Lesen in der Antike — 42

| | |
|----------|--|
| 3 | Die Ritualisierung von Tora-Lesungen und die Entwicklung von Synagogen — 44 |
| 3.1 | „Biblische“ Ursprünge? Deuteronomium, Könige, Esra und Nehemia — 45 |
| 3.1.1 | Deuteronomium als Dokument einer „Lernkultur“? — 45 |
| 3.1.2 | Königebücher und die sog. Joschianische Reform — 47 |
| 3.1.3 | Estras Lesung der Tora in Neh 8 — 48 |
| 3.2 | Bedeutung und Entwicklung der antiken Synagogen — 51 |
| 3.2.1 | Ursprünge, Verbreitung und Zweck der antiken Synagogen — 51 |
| 3.2.2 | Erste Anfänge ritualisierter Tora-Lesungen — 55 |
| 3.2.3 | Weitere Entwicklungen und beginnende Konsolidierung — 58 |
| 3.2.4 | Etablierung, Ausbreitung und Momente einer „Templisierung“ — 58 |
| 3.3 | Die Entwicklung von Tora-Lesungen in antiken Synagogen — 63 |
| 3.3.1 | Tora-Lesungen als Ritualisierung, Kult und Gottesdienst? — 63 |
| 3.3.2 | Archäologische Evidenzen — 66 |
| 3.3.3 | Tora-Lesungen in literarischen Werken des antiken Judentums — 67 |
| 3.4 | Fazit: Die Evolution der antiken Synagogen von ihrer Multifunktionalität zu einer religiös-kultischen Institution ritueller Lesepraktiken — 72 |
| 4 | Verbreitung und Autorität von Tora im antiken Judentum — 74 |
| 4.1 | Tora als öffentliches Dokument? — 74 |
| 4.2 | Die Heiligkeit von Tora — 75 |
| 5 | Lese-, Mahl- und Bankettgemeinschaften — 80 |
| 6 | Zusammenfassung: Antikes Judentum als „Buchreligion“? — 86 |

Kapitel III

Materialitäten des Lesens — 89

| | |
|----------|--|
| 1 | Handschriften als Spureenträger ihrer lesepraktischen Handhabungen? — 91 |
| 2 | Die Dekonstruktion von <i>nomina sacra</i> als Differenzkriterium — 92 |
| 2.1 | Die Vielfalt der Wiedergabe des Tetragramms und des Gottesnamens in hebräischen und griechischen Artefakten — 94 |
| 2.2 | <i>Nomina sacra</i> : Forschungsgeschichte — 97 |
| 2.3 | Anmerkungen zur Forschungsgeschichte und Desiderata — 111 |
| 2.3.1 | Hebräische <i>nomina sacra</i> in jüdischen Handschriften — 113 |
| 2.3.2 | Griechische <i>nomina sacra</i> in jüdischen Bibelhandschriften — 118 |
| 2.3.3 | Griechische <i>nomina sacra</i> in jüdischen Amuletten und Kultgegenständen — 120 |

- 2.3.4 Griechische *nomina sacra* in jüdischen Inschriften — 123
- 2.3.5 Lateinische *nomina sacra* in jüdischen Inschriften — 137
- 2.4 Fazit: *Nomina sacra* als gemeinsame Schreibpraxis — 141

- 3 Materialitäten des Lesens im Umbruch — 146**
 - 3.1 Der materiale Wandel von Rollen zu Codices — 147
 - 3.2 Lesepraktische Implikationen von Rollen und Codices — 156

- 4 Evidenzen für jüdische Codices der griechischen Bibel — 159**
 - 4.1 Antike und Spätantike — 161
 - 4.2 Exkurs: Griechische Artefakte in hebräischer Schrift und *vice versa* — 168
 - 4.3 Mittelalter: Byzantinisches Judentum — 173

- 5 Jüdische Rollen der griechischen Bibel — 174**

- 6 Zusammenfassung: Die Kontinuität jüdisch-griechischer Codices — 178**

Kapitel IV

Schriftgebrauch und Rezeptionsakte — 183

- 1 Multilingualität im antiken Judentum — 185**
 - 1.1 Die (westliche) jüdische Diaspora — 185
 - 1.2 Die Sprachsituation in Israel — 188
 - 1.2.1 Griechisch — 189
 - 1.2.2 Hebräisch — 193
 - 1.2.3 Aramäisch — 197
 - 1.2.4 Latein — 198

- 2 Die griechische jüdische Bibel — 199**
 - 2.1 Über die Ursprünge der griechischen Bibel — 200
 - 2.2 Die griechische Bibel im Kontext jüdischer Übersetzungsdiskurse — 202
 - 2.3 Textgeschichte — 206
 - 2.3.1 Aquila — 209
 - 2.3.2 Symmachus — 212
 - 2.3.3 Die *Hexapla* des Origenes — 212
 - 2.4 Die jüdische ‚Heimholung‘ der griechischen Bibel — 216
 - 2.4.1 Die Thesen der jüdischen ‚Zurückweisung‘ der ‚LXX‘ und deren christlicher ‚Übernahme‘ als christliche Substitutionstheologie — 217
 - 2.4.2 Grenzziehungen und Übergänge der griechischen Bibelversionen — 219
 - 2.4.3 Die Rabbinen und die griechische Bibel — 222
 - 2.5 Evidenzen gegen die These einer jüdischen ‚Zurückweisung‘ der LXX — 224

- 3 Die monolinguale Lesung der griechischen Bibel in der Synagoge — 229**
 - 3.1 Kulturelle Implikationen und historische Evidenzen — 229
 - 3.2 Justinians *Novella 146 περὶ Ἑβραίων* — 235
 - 3.3 Tendenzen der Hebraisierung im zehnten Jahrhundert — 238
 - 3.4 Die (Vor-)Leser*innen in antiken Synagogen — 239
 - 3.5 Der kontinuierliche jüdische Gebrauch der griechischen Bibel — 240

- 4 Die hebräisch-aramäische bilinguale Lesung in der Synagoge — 241**
 - 4.1 Ursprung und sozialer Ort der Targumim — 241
 - 4.2 Schriftliche Targumim — 244
 - 4.3 Targum-Lesepraxis gemäß den rabbinischen Literaturen — 245
 - 4.4 Die (Vor-)Leser*innen in antiken Synagogen — 248
 - 4.5 Ausblick: Das Ende der Targum-Lesungen — 249

- 5 Jüdische Rezeptionspraktiken von Tora und das antike Theater — 250**
 - 5.1 Juden und Theater sowie jüdisches Drama auf der Bühne — 251
 - 5.2 Die *Exagoge* Ezechiels des Tragikers — 256
 - 5.2.1 Aufführungspraxis und Publikum — 259
 - 5.2.2 Inhalt in fünf Akten — 261
 - 5.2.3 Fazit: Lese- und Rezeptionserfahrungen der *Exagoge* — 264

- 6 Zusammenfassung: *Ita Graeca ut Hebraica veritas* — 267**

Kapitel V

Lesepraktiken in ihren antiken Kontexten — 269

- 1 Qumrans Jāḥad — 273**
 - 1.1 Historischer und kultureller Kontext — 273
 - 1.2 Die Kontextualisierung von Lesepraktiken — 275
 - 1.3 Texte und deren Performance: Die *Schiroi Olat haSchabbat* — 283
 - 1.4 Fazit: Aporien in der Frage der ‚liturgischen‘ bzw. ‚kanonischen Praxis‘ — 285

- 2 Die jüdische Gemeinschaft von Oxyrhynchus — 286**
 - 2.1 Historischer und kultureller Kontext der Funde von Oxyrhynchus — 286
 - 2.2 Die materiale Überlieferung: Codices und Rollen — 288
 - 2.3 Die Kontextualisierung von Lesepraktiken — 289
 - 2.4 Fazit: Lesepraktiken in Oxyrhynchus — 293

- 3 Byzantinisches Judentum — 294**
- 3.1 Einführung in das romanotische Judentum — 294
- 3.2 Historischer und kultureller Kontext — 294
- 3.3 Tendenzen von Hebraisierung und Rabbinisierung — 298
- 3.4 Die materiale Überlieferung — 299
- 3.5 Die Kontextualisierung von Lesepraktiken — 306
- 3.6 Fazit: Byzantinisches und romanotisches Judentum als Erbe und Kontinuum der hellenistischen Juden — 307

- 4 Die christliche Bewegung — 308**
- 4.1 Historischer und kultureller Kontext: Über (un)geteilte Wege — 308
- 4.2 Geteilte Lesepraktiken? Gemeinsame Entwicklungen und Ausdifferenzierungen — 310
- 4.3 Die Kontextualisierung von liturgischen Lesepraktiken und die Entwicklung von ‚Wortgottesdiensten‘ — 312
- 4.4 Die ‚Bibel‘ der christlichen Kirchen und ihre Übersetzungen — 322
- 4.5 Die (Vor-)Leser*innen in christlichen Gottesdiensten — 325
- 4.6 Fazit: Das Christentum als ‚Buchreligion‘? — 326

- 5 Rabbinisches Judentum — 328**
- 5.1 Transformationen vom biblischen zum rabbinischen Judentum — 328
- 5.2 Wachsender Skeptizismus gegenüber dem geschriebenen Wort: Das Konzept mündlicher Tora — 330
- 5.3 Die schriftliche Tora der Rabbinen — 337
- 5.4 Tora-Lesung in der Synagoge — 344
- 5.5 Über Polysemie und die Unbestimmbarkeit von Textsinn — 344
- 5.6 Fazit: Rabbinen als Verkörperungen von Tora in imaginierten Lesegemeinschaften — 347

Kapitel VI

Magische Rezeptionen von Schrift — 351

- 1 Magische Rezeptionspraktiken als sekundärer Schriftgebrauch? — 353
- 2 Magie, Präsenz und Präsenzeffekte — 354
- 3 Die ‚ikonische‘ Dimension und die Magie von Tora — 355
- 4 Schriftgebrauch und Materialitäten von magischen Praktiken — 358
- 5 Zusammenfassung — 373

Kapitel VII

Conclusio: Zu den Geschichten des Lesens im antiken Judentum — 375

- 1 Die Evolution von ritualisierten Lesungen im antiken Judentum — 376
- 2 Antikes Judentum: Pluralität in Laboratorien — 376
- 3 Das hellenistische Judentum als ‚Volk des Codex‘ — 378
- 4 Die Vielfalt an Schriftgebrauch und Rezeptionsakten — 378
- 5 Die Kontinuität des griechisch-sprachigen Judentums — 379
- 6 Jüdisch-christliche Wechselwirkungen und ihr gemeinsames Erbe — 380

Anhang — 381

1 Tabellen — 383

- 1.1 Frühe in ägyptischen Inschriften und Papyri bezeugte Synagogen — 383
- 1.2 Die materiale Überlieferung der jüdisch-griechischen Bibeltraditionen — 385
- 1.3 Griechische Texte aus der judäischen Wüste — 388
- 1.4 Inschriften in Israel und ihre Sprachen — 389
- 1.5 Grabinschriften in Jerusalem und ihre Sprachen — 390
- 1.6 Die materiale Überlieferung der Übersetzung Aquilas — 391
- 1.7 Die Überlieferung von LXX-Rollen und -Codices in Oxyrhynchus — 392
- 1.8 Die Überlieferung hebräischer Papyri in Oxyrhynchus — 393

2 Indices — 395

- 2.1 Quellenregister — 395
 - 2.1.1 Manuskripte und Artefakte — 395
 - 2.1.2 Jüdische Bibel — 398
 - 2.1.3 Apokryphen und Pseudepigraphen — 401
 - 2.1.4 Schriftrollen aus der judäischen Wüste — 402
 - 2.1.5 Neues Testament — 403
 - 2.1.6 Neutestamentliche Apokryphen — 403
 - 2.1.7 Rabbinische Literaturen — 404
 - 2.1.8 Targumim — 406
 - 2.1.9 Werke antiker Autoren*innen — 406
- 2.2 Namenregister — 408
 - 2.2.1 Antike und mittelalterliche Persönlichkeiten — 408
 - 2.2.2 Moderne Autor*innen (insb. Forschungsgeschichte; Auswahl) — 409
- 2.3 Sachregister — 412
 - 2.3.1 Hebräische und aramäische Begriffe — 412
 - 2.3.2 Griechische Begriffe — 413

2.3.3 Lateinische Begriffe — **413**

2.3.4 Deutsche Begriffe — **413**

2.4 Ortsregister — **418**

3 Verzeichnisse — 421

3.1 Abbildungsverzeichnis und Bildnachweise — **421**

3.2 Verzeichnis der Tabellen — **398**

3.3 Sigla und Abkürzungen häufig verwendeter Quellen — **399**

3.4 Bibliographie — **400**